

T52

Carme XCVI Condolganze

Un accorato biglietto all'amico Calvo, che aveva appena celebrato in una poesia la morte prematura della propria diletta sposa Quintilia.

- 1 Se qualcosa può giungere accetto e gradito
ai muti sepolcri¹, Calvo, dal nostro dolore,
dalla nostalgia con cui rinnoviamo gli affetti
di un tempo e piangiamo i sentimenti perduti,
- 5 allora Quintilia non prova tanto dolore
per la morte immatura quanta gioia per il tuo amore.

1. ai muti sepolcri: cioè ai morti.